



Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Konsularischer Bereich / Zentrale Stelle

c/o Casa Fangacci

Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio – ITALIEN

VÖLKERRECHTLICH-DIPLOMATISCHE MITTEILUNG

Aufforderung zur sofortigen Freigabe des Bankkontos

Deckblätter: Verantwortliche Stellen und Empfänger

Scheda di accompagnamento: Organismi responsabili e destinatari

Cover page: Responsible bodies and recipients

Page de garde: Organismes responsables et destinataires

Försättsblad: Ansvariga organ och mottagare



- Zivilistin Antonio Cologno, Direktor des Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale Bologna

Codice ufficio: THA, Via Marco Polo 60, 40131 Bologna – Italia

- Zivilist Paolo Monti, Leiter der BPER Banca – Filiale Monteveglio Valsamoggia

Viale dei Martiri 13/1, 40053 Monteveglio Valsamoggia (BO) – Italia



SCHIEDSGERICHT GEMÄSS DEN GENFER ABKOMMEN VON 1949

Konsularischer Bereich / Außenstelle Schweden

Außenstelle für diplomatische Post / Schutzmacht Zivilbereich

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad – Schweden.

im Auftrag der zentralen Stelle in Gubbio

An:

Zivilist Antonio Cologno, Direktor des Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale
Bologna

Codice ufficio: THA, Via Marco Polo 60, 40131 Bologna – Italia

„Da Sie sich nicht als Kombattant im Sinne von Artikel 43 Absatz 2 des Zusatzprotokolls I zu den Genfer Abkommen ausweisen, sondern als Mitglied einer zivilen Einrichtung handeln, werden Sie im Rahmen dieses Untersuchungsvorgangs als verantwortlicher Zivilist geführt.“

Betreff:

**Aufforderung zur sofortigen Freigabe des Bankkontos Conto n.
geschwärzt – IBAN: **geschwärzt**, BPER Banca – Filiale
Monteveglia Valsamoggia**

Wertgeschätzte Verantwortliche des Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale
Bologna, namentlich Zivilist Antonio Cologno (in der Funktion als Direktor) sowie
alle beteiligten Verantwortlichen dieser Stelle,



Historische Feststellung

Mit Datum vom 21. April 2025 wurde durch geschützte Zivilisten gemäß den Genfer Abkommen von 1949 das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949 einberufen.

Damit ist nach über 75 Jahren erstmalig der völkerrechtliche Vertragstext selbst in seiner originären und zwingenden Form umgesetzt worden.

Der Grund, warum seit 1949 kein solches Schiedsgericht zustande kam, liegt nicht im Fehlen der völkerrechtlichen Pflicht, sondern allein darin, dass bis zu diesem Zeitpunkt keine Zivilisten bereit waren, sich bedingungslos und unentgeltlich zum Schutz aller Zivilisten in den Dienst des Völkerrechts zu stellen.

Mit dieser Einberufung handelt es sich nicht um eine Bittstellung, sondern um die Ausübung der Vertragshoheit gemäß Artikel 1 der Genfer Abkommen.

Pacta sunt servanda – Verträge sind einzuhalten

Die Genfer Abkommen von 1949 sind zwingend anzuwenden.

Dieses Schreiben ist keine Bitte, sondern eine völkerrechtlich verbindliche Mitteilung.

Jeder Widerspruch oder jede Missachtung stellt einen Vertragsbruch dar und wird als solcher behandelt.

Aktenzeichen: SG-GA1949/IT-AE/0925-01

Datum der Aufforderung: 07. September 2025

Ekshäräd, Schweden, zu Protokoll der Geschäftsstelle – 14-seitiges Dokument

Das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949 zitiert und diktiert die folgende offizielle Mitteilung:



1. Das Bankkonto Nr. ****geschwärzt**** des vereidigten Schiedsrichters C. I. und der vereidigten Schiedsrichterin O. L., ordentliche Mitglieder des Schiedsgerichts, wurde auf Anordnung des Finanzamtes gesperrt und von der BPER Bank – Filiale Monteveglio Valsamoggia ausgeführt.
2. Gemäß den Genfer Abkommen von 1949 (Art. 1, Art. 4, Art. 53, Art. 132, Art. 146–149) genießen Zivilisten und Amtsträger des Schiedsgerichts internationalen Schutz und Exterritorialität. Sie dürfen keinen steuerlichen, administrativen oder vollstreckungsrechtlichen Maßnahmen unterworfen werden.
3. Jede Sperrung, Pfändung oder Vermögensbeschränkung gegenüber einem vereidigten Schiedsrichter stellt eine schwere Verletzung des humanitären Völkerrechts dar, gleichzusetzen mit einem feindseligen Akt gegen eine geschützte Institution.
4. Die verhängte Maßnahme ist daher als nichtig und völkerrechtlich unwirksam zu betrachten.

Aufforderung:

Die sofortige Freigabe des Kontos sowie die Beendigung jeglicher administrativer Angriffe gegen den vereidigten Schiedsrichter C. I. werden verlangt.

**Mit völkerrechtlich verbindlicher Bekanntgabe,
für das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949**



Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

C. I.

Vereidigter Schiedsrichter, Zentrale Stelle Italien

Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

B. K.

Vereidigter Schiedsrichter, Außenstelle Schweden

Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

A. D.

Vereidigter Schiedsrichter, Außenstelle Deutschland

Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Diplomatische Übermittlung gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Diese Nachricht wurde in Erfüllung völkerrechtlicher Schutzpflichten im humanitären Rahmen übermittelt.



****Traduzione ufficiale – Italiano:****

Avvertenza sulla validità linguistica

IT: La seguente traduzione è fornita a scopo esplicativo. Fa fede esclusivamente il testo redatto nella lingua ufficiale del Tribunale arbitrale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949.

In caso di divergenze o dubbi interpretativi, prevale sempre la lingua ufficiale. La traduzione è da intendersi con riserva e senza validità giuridica vincolante.

TRIBUNALE ARBITRALE SECONDO LE CONVENZIONI DI GINEVRA DEL 1949

Settore consolare / Filiale Svezia

Filiale per la posta diplomatica / Potenza protettrice settore civile

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad – Svezia

Per conto della sede centrale di Gubbio

Destinatari:

Civilista Antonio Cologno, Direttore dell'Agenzia delle Entrate – Direzione
Provinciale di Bologna

Codice ufficio: THA, Via Marco Polo 60, 40131 Bologna – Italia

«Poiché Lei non si qualifica come combattente ai sensi dell'articolo 43, paragrafo 2, del Protocollo aggiuntivo I alle Convenzioni di Ginevra, bensì agisce come membro di un ente civile, viene considerato in questo procedimento d'indagine come civile responsabile.»



Oggetto:

Richiesta di immediato sblocco del conto bancario Conto n. **oscurato**** –**

IBAN: **oscurato****, BPER Banca – Filiale Monteveglio Valsamoggia**

Stimate Responsabili dell'Agencia delle Entrate – Direzione Provinciale di Bologna, in particolare il civilista Antonio Cologno (nella funzione di Direttore) nonché tutti i responsabili coinvolti di questa sede,

Constatazione storica

In data 21 aprile 2025 i civili protetti, ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949, hanno convocato il Tribunale Arbitrale in conformità alle Convenzioni di Ginevra del 1949.

Per la prima volta, dopo oltre 75 anni, il testo convenzionale vincolante è stato attuato nella sua forma originaria e obbligatoria.

Il motivo per cui dal 1949 non era stato istituito un tale tribunale arbitrale non risiede nell'assenza di un obbligo giuridico internazionale, ma unicamente nella mancanza, fino a quel momento, di civili disposti a porsi, in modo incondizionato e gratuito, al servizio del diritto internazionale per la protezione di tutti i civili.

Questa convocazione non costituisce una richiesta, ma l'esercizio della sovranità contrattuale ai sensi dell'articolo 1 delle Convenzioni di Ginevra.

Pacta sunt servanda – I trattati devono essere rispettati

Le Convenzioni di Ginevra del 1949 devono essere applicate in modo vincolante.

La presente non è una richiesta, bensì una comunicazione giuridicamente vincolante ai sensi del diritto internazionale.

Ogni opposizione o inosservanza costituisce una violazione del trattato e sarà trattata come tale.

Numero di protocollo: SG-GA1949/IT-AE/0925-01

Data della richiesta: 07 settembre 2025

Ekshärad, Svezia, a verbale della cancelleria – documento di 14 pagine



**Il Tribunale arbitrale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949 cita e detta
la seguente comunicazione ufficiale:**

1. Il conto bancario n. ****oscurato**** del giudice arbitrale giurato C. I. e della giudice arbitrale giurata O. L., membri ordinari del Tribunale arbitrale, è stato bloccato su disposizione dell'Agenzia delle Entrate ed eseguito dalla BPER Banca – Filiale Monteveglio Valsamoggia.
2. Ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949 (Art. 1, Art. 4, Art. 53, Art. 132, Art. 146–149), i civili e i funzionari del Tribunale Arbitrale godono di protezione internazionale ed extraterritorialità. Non possono essere soggetti a misure di coercizione fiscale, amministrativa o esecutiva.
3. Ogni atto di blocco, pignoramento o vincolo patrimoniale imposto nei confronti di un Giudice giurato costituisce grave violazione del diritto internazionale umanitario, equiparabile ad atto ostile contro una istituzione protetta.
4. Pertanto, la misura disposta è da considerarsi nulla e priva di effetto völkerrechtlich.

Richiesta:

Si esige lo sblocco immediato del conto e la cessazione di qualsiasi atto di

**Con notifica vincolante ai sensi del diritto internazionale,
per il Tribunale Arbitrale secondo le Convenzioni di Ginevra del 1949**



Con ossequio diplomatico
Sottoscrizione senza perdita di diritto

C. I.

Arbitro giurato, Sede centrale Italia
Diritto internazionale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949

Con ossequio diplomatico
Sottoscrizione senza perdita di diritto

B. K.

Arbitro giurato, Filiale Svezia
Diritto internazionale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949

Con ossequio diplomatico
Sottoscrizione senza perdita di diritto

A. D.

Arbitro giurato, Filiale Germania
Diritto internazionale ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949

Trasmissione diplomatica ai sensi delle Convenzioni di Ginevra del 1949

Il presente messaggio è stato trasmesso nell'adempimento di obblighi di protezione di diritto internazionale umanitario.



****Official translation – English****

Note on language compatibility

The following translation is provided as an aid to understanding. Only the wording in the official language of the arbitral tribunal in accordance with the Geneva Conventions of 1949 shall be authoritative and binding.

In the event of contradictions or questions of interpretation, the official language shall always prevail. The translation is provided subject to reservation and without legally binding effect.

ARBITRAL TRIBUNAL UNDER THE GENEVA CONVENTIONS OF 1949

Consular Section / Swedish Branch

Branch for Diplomatic Mail / Civil Protection Authority

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Mossberg Fensan, 683 61 Ekshärad – Sweden

On behalf of the Central Office Gubbio

To:

Civilian Antonio Cologno, Director of the Agenzia delle Entrate – Provincial
Directorate of Bologna

Office code: THA, Via Marco Polo 60, 40131 Bologna – Italy

“Since you do not qualify as a combatant within the meaning of Article 43, paragraph 2, of Additional Protocol I to the Geneva Conventions, but act as a member of a civilian institution, you are regarded in the context of this investigation as a responsible civilian.”

Subject:

Request for the immediate release of the bank account Account No.

****redacted** – IBAN: **redacted**, BPER Banca – Montevoglio Valsamoggia
Branch**



Valued Responsible Officials of the Agenzia delle Entrate – Provincial Directorate of Bologna, namely Civilian Antonio Cologno (in the function as Director) as well as all involved responsible officials of this office,

Historical Finding

On 21 April 2025, protected civilians convened the Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949.

For the first time in more than 75 years, the treaty text of international law has been implemented in its original and binding form.

The reason why no such tribunal had been established since 1949 does not lie in the absence of a legal obligation, but solely in the fact that until then no civilians were willing to place themselves unconditionally and without remuneration in the service of international law for the protection of all civilians.

This convocation does not constitute a petition but the exercise of treaty authority under Article 1 of the Geneva Conventions.

Pacta sunt servanda – Treaties must be observed

The Geneva Conventions of 1949 are mandatory and must be applied.

This letter is not a request, but a legally binding communication under international law.

Any objection or disregard constitutes a breach of treaty and will be treated as such.

Reference number: SG-GA1949/IT-AE/0925-01

Date of the request: 07 September 2025

Ekshärad, Sweden, recorded in the registry – 14-page document

The Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949 cites and dictates the following official communication:



1. The bank account no. ****redacted**** of sworn arbitrator C. I. and sworn arbitrator O. L., ordinary members of the Tribunal, has been frozen by order of the Revenue Agency and executed by BPER Bank – Monteveglio Valsamoggia branch.
2. Under the Geneva Conventions of 1949 (Art. 1, Art. 4, Art. 53, Art. 132, Art. 146–149), civilians and officials of the Arbitral Tribunal enjoy international protection and extraterritorial status. They cannot be subjected to fiscal, administrative, or enforcement measures.
3. Any blocking, seizure, or restriction imposed on a sworn judge constitutes a serious violation of international humanitarian law, equivalent to a hostile act against a protected institution.
4. Therefore, the imposed measure must be considered null and void under international law.

Request:

The immediate release of the account and the cessation of any administrative aggression against Sworn Judge C. I. are hereby required.

**With legally binding notification under international law,
for the Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949**

With diplomatic respect
Signed without right-loss

C. I.

Sworn Arbitrator, Central Office Italy
International law under the Geneva Conventions of 1949



With diplomatic respect
Signed without right-loss

B. K.

Sworn Arbitrator, Branch Office Sweden
International law under the Geneva Conventions of 1949

With diplomatic respect
Signed without right-loss

A. D.

Sworn Arbitrator, Branch Office Germany
International law under the Geneva Conventions of 1949
Diplomatic transmission under the Geneva Conventions of 1949
This message has been transmitted in fulfilment of international humanitarian protection obligations.